

RECOMMENDATION

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act respecting the organization of certain scientific activities of the Government of Canada".

EXPLANATORY NOTE FOR REPRINT

The amendments made in the Standing Committee on Miscellaneous Estimates are indicated by underlining and vertical lines. The Bill as distributed in First Reading Form may be used for purposes of comparison.

RECOMMANDATION

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi concernant l'organisation de certaines activités scientifiques du gouvernement du Canada».

NOTE EXPLICATIVE CONCERNANT LA RÉIMPRESSON

Les modifications apportées par le Comité permanent des prévisions budgétaires en général sont indiquées par des soulignements et des lignes verticales. Aux fins de comparaison on peut se reporter au bill tel qu'il a été distribué en première lecture.

(2) The Council, in carrying out its functions under subsection (1), may (a) expend for the purposes of this Act, any money appropriated by Parliament for the work of the Council or received by the Council through the conduct of its operations; and (b) publish and sell or otherwise distribute such scholarly, scientific and technical information relating to the work of the Council as the Council considers necessary.

(1) The President of the Council shall be appointed to hold office for such term not exceeding five years as the Governor in Council may determine.

(2) Each of the members of the Council, other than the President, shall be appointed to hold office for such term, not exceeding three years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the term of appointment of fewer than half of the members so appointed.

Organization

(1) Le gouverneur en conseil, en nommant le président du Conseil, fixe pour un maximum de cinq ans, la durée de son mandat.

(2) A l'exception du président, les membres du Conseil sont nommés pour un mandat maximal de trois ans, finé de manière à ce qu'il soit possible de façon à renouveler moins de la moitié du Conseil tous les ans.